

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Badewanneneinlage fest auf der Wannenoberfläche haftet, um ein Verrutschen während des Badens zu verhindern.	Make sure the bathtub liner adheres firmly to the tub surface to prevent slipping while bathing.	Assurez-vous que le revêtement de la baignoire adhère fermement à la surface de la baignoire pour éviter de glisser pendant le bain.	Assicurarsi che il rivestimento della vasca aderisca saldamente alla superficie della vasca per evitare scivolamenti durante il bagno.	Zorg ervoor dat de badkuipbekleding stevig aan het badoppervlak hecht om uitglijden tijdens het baden te voorkomen.	Asegúrese de que el revestimiento de la bañera se adhiera firmemente a la superficie de la bañera para evitar resbalones mientras se baña.	Ujistěte se, že vložka vany pevně přilne k povrchu vany, aby se zabránilo uklouznutí při koupání.	Pazite da obloga kade čvrsto prijanja uz površinu kade kako biste spriječili klizanje tijekom kupanja.	Prepričajte se, da se obloga kadi dobro drži površine kadi, da preprečite zdrs med kopanjem.	Ügyeljen arra, hogy a kádbetét szilárdan tapadjon a kád felületéhez, nehogy elcsússzon fürdés közben.
Treten Sie vorsichtig auf die Einlage und vermeiden Sie abrupte Bewegungen, um Stürze zu vermeiden.	Step carefully on the insole and avoid sudden movements to avoid falls.	Montez prudemment sur la semelle intérieure et évitez les mouvements brusques pour éviter de tomber.	Salire con attenzione sulla soletta ed evitare movimenti bruschi per evitare di cadere.	Stap voorzichtig op de binnenzool en vermijd plotselinge bewegingen om vallen te voorkomen.	Pise la plantilla con cuidado y evite movimientos bruscos para evitar caídas.	Opatrně postupujte na stélku a vyhněte se náhlým pohybům, abyste nespadli.	Pažljivo stupajte na uložak i izbjegavajte nagle pokrete kako biste izbjegli pad.	Na vložek stopite previdno in se izogibajte nenadnim gibom, da ne padete.	Óvatosan lépjen rá a talpbetétre, és kerülje a hirtelen mozdulatokat, nehogy leessen.
Entfernen Sie die Einlage gelegentlich und lassen Sie sie an der Luft trocknen, um Schimmelbildung zu verhindern.	Remove the insert occasionally and let it air dry to prevent mold growth.	Retirez la doublure de temps en temps et laissez-la sécher à l'air pour éviter la croissance de moisissures.	Rimuovere il rivestimento di tanto in tanto e lasciarlo asciugare all'aria per prevenire la formazione di muffe.	Verwijder de voering af en toe en laat deze aan de lucht drogen om schimmelgroei te voorkomen.	Retire el revestimiento de vez en cuando y déjelo secar al aire para evitar el crecimiento de moho.	Občas vyjměte vložku a nechte ji uschnout na vzduchu, abyste zabránili růstu plísní.	Povremeno uklonite oblogu i ostavite je da se osuši na zraku kako biste spriječili rast plijesni.	Občasno odstranite podlogo in pustite, da se posuši na zraku, da preprečite nastanek plesni.	Időnként távolítsa el a bélést, és hagyja levegőn megszáradni, hogy megakadályozza a penészképződést.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Badewanneneinlage auf Abnutzung, Risse oder Beschädigungen und ersetzen Sie sie rechtzeitig, um die Sicherheit zu gewährleisten.	Regularly check the condition of the bathtub liner for wear, cracks or damage and replace it in a timely manner to ensure safety.	Vérifiez régulièrement l'état du revêtement de la baignoire pour déceler toute usure, fissure ou dommage et remplacez-le à temps pour garantir la sécurité.	Controllare regolarmente le condizioni del rivestimento della vasca per eventuali segni di usura, crepe o danni e sostituirlo in tempo per garantire la sicurezza.	Controleer regelmatig de staat van de badkuipbekleding op slijtage, scheuren of beschadigingen en vervang deze tijdig om de veiligheid te garanderen.	Compruebe periódicamente el estado del revestimiento de la bañera en busca de desgaste, grietas o daños y reemplácelo a tiempo para garantizar la seguridad.	Pravidelně kontrolujte stav vložky vany, zda není opotřebovaná, prasklá nebo poškozená a včas ji vyměňte, abyste zajistili bezpečnost.	Redovito provjeravajte stanje obloge kade za istrošenost, pukotine ili oštećenja i zamijenite je na vrijeme kako biste osigurali sigurnost.	Redno preverjajte stanje obloge kopalne kadi glede obrabe, razpok ali poškodb in jo pravočasno zamenjajte, da zagotovite varnost.	Rendszeresen ellenőrizze a kádbetét állapotát kopás, repedés vagy sérülés szempontjából, és a biztonság érdekében időben cserélje ki.
Verwenden Sie die Einlage nicht mehr, wenn sie beschädigt ist oder nicht mehr richtig haftet.	Stop using the insert if it is damaged or no longer adheres properly.	Arrêtez d'utiliser l'insert s'il est endommagé ou s'il n'adhère plus correctement.	Smettere di utilizzare l'inserto se è danneggiato o non aderisce più correttamente.	Stop met het gebruik van het inzetstuk als het beschadigd is of niet meer goed hecht.	Deje de usar el inserto si está dañado o ya no se adhiere correctamente.	Pokud je vložka poškozená nebo již správně nedrží, přestaňte ji používat.	Prestanite koristiti umetak ako je oštećen ili više ne prijanja pravilno.	Nehajte uporabljati vložek, če je poškodovan ali se ne prilega več pravilno.	Hagyja abba a betét használatát, ha az sérült vagy már nem tapad megfelelően.
Verwenden Sie die Badewanneneinlage nur in Badewannen und nicht auf anderen Oberflächen, um eine ordnungsgemäße Haftung und Funktion zu gewährleisten.	To ensure proper adhesion and function, use the bathtub liner only in bathtubs and not on other surfaces.	Pour garantir une bonne adhérence et un bon fonctionnement, utilisez le revêtement de baignoire uniquement dans les baignoires et non sur d'autres surfaces.	Per garantire una corretta adesione e funzionalità, utilizzare il rivestimento della vasca solo nelle vasche da bagno e non su altre superfici.	Om een goede hechting en werking te garanderen, dient u de badliner alleen in badkuipen te gebruiken en niet op andere oppervlakken.	Para garantizar una adherencia y un funcionamiento adecuados, utilice el revestimiento de bañera sólo en bañeras y no en otras superficies.	Pro zajištění správné přilnavosti a funkce používejte vanovou vložku pouze ve vaně a ne na jiné povrchy.	Kako biste osigurali pravilno prijanje i funkciju, oblogu za kadu koristite samo u kadama, a ne na drugim površinama.	Za zagotovitev pravilnega oprijema in delovanja oblogo za kad uporabljajte samo v kadi in ne na drugih površinah.	A megfelelő tapadás és működés érdekében a kádbetétet csak kádban használja, más felületeken ne.
Achten Sie darauf, dass die Einlage vollständig auf der Wannenoberfläche haftet und keine Luftblasen darunter entstehen.	Make sure that the insert adheres completely to the tub surface and that no air bubbles form underneath.	Assurez-vous que l'insert adhère complètement à la surface de la baignoire et qu'il n'y a pas de bulles d'air en dessous.	Assicurarsi che l'inserto aderisca completamente alla superficie della vasca e che non siano presenti bolle d'aria sotto.	Zorg ervoor dat het inzetstuk volledig aan het oppervlak van de kuip hecht en dat er geen luchtbelllen onder zitten.	Asegúrese de que el inserto se adhiera completamente a la superficie de la bañera y que no queden burbujas de aire debajo.	Ujistěte se, že vložka zcela přilne k povrchu vany a že pod ní nejsou žádné vzduchové bubliny.	Pazite da umetak potpuno prijanja na površinu kade i da ispod nema mjehurića zraka.	Prepričajte se, da se vložek popolnoma oprime površine kadi in da pod njim ni zračnih mehurčkov.	Ügyeljen arra, hogy a betét teljesen hozzátapadjon a kád felületéhez, és ne legyenek alatta légbuborékok.
Lassen Sie Kinder die Badewanneneinlage nicht unbeaufsichtigt nutzen und erklären Sie ihnen die richtige Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen beim Baden.	Do not let children use the bath mat unsupervised and explain to them the correct use and precautions when bathing.	Ne laissez pas les enfants utiliser le tapis de bain sans surveillance et expliquez-leur le bon usage et les précautions lors du bain.	Non lasciare che i bambini utilizzino il tappetino da bagno senza sorveglianza e spiega loro il corretto utilizzo e le precauzioni durante il bagno.	Laat kinderen de badmat niet zonder toezicht gebruiken en leg hen het juiste gebruik en de voorzorgsmaatregelen tijdens het baden uit.	No permita que los niños utilicen la alfombra de baño sin supervisión y explíqueles el uso correcto y las precauciones al bañarse.	Nenechávejte děti používat koupací podložku bez dozoru a vysvětlte jim správné použití a opatření při koupání.	Ne dopustite djeci da koriste prostirku za kupanje bez nadzora i objasnite im pravilnu upotrebu i mjere opreza prilikom kupanja.	Ne dovolite, da bi otroci uporabljali kopalno preprogo brez nadzora in jim razložite pravilno uporabo in previdnostne ukrepe pri kopanju.	Ne engedje, hogy a gyerekek felügyelet nélkül használják a fürdőszőnyeget, és magyarázza el nekik a helyes használatot és a fürdés során szükséges óvintézkedéseket.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie bei Bedarf zusätzliche Sicherheitsvorkehrung en wie Haltegriffe oder rutschfeste Matten, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.	If necessary, use additional safety precautions such as grab handles or non-slip mats to minimize the risk of accidents.	Si nécessaire, utilisez des mesures de sécurité supplémentaires telles que des barres d'appui ou des tapis antidérapants pour minimiser le risque d'accident.	Se necessario, utilizzare ulteriori precauzioni di sicurezza come maniglioni o tappetini antiscivolo per ridurre al minimo il rischio di incidenti.	Gebruik indien nodig aanvullende veiligheidsmaatregelen, zoals handgrepen of antislipmatten, om het risico op ongelukken te minimaliseren.	Si es necesario, utilice medidas de seguridad adicionales, como barras de apoyo o tapetes antideslizantes, para minimizar el riesgo de accidentes.	V případě potřeby použijte další bezpečnostní opatření, jako jsou madla nebo protiskluzové podložky, abyste minimalizovali riziko nehod.	Ako je potrebno, upotrijebite dodatne sigurnosne mjere kao što su ručke za hvatanje ili protuklizne prostirke kako biste smanjili rizik od nezgoda.	Če je potrebno, uporabite dodatne varnostne ukrepe, kot so ročaji ali nedrseče podloge, da zmanjšate tveganje nesreč.	Ha szükséges, alkalmazzon további biztonsági óvintézkedéseket, például kapaszkodókat vagy csúszásmentes szőnyegetek a balesetek kockázatának minimalizálása érdekében.
Vermeiden Sie es, die Badewanneneinlage längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen, da dies zu Materialschäden führen kann.	Avoid exposing the bathtub insert to direct sunlight for long periods of time as this may cause material damage.	Évitez d'exposer le revêtement de la baignoire à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, car cela pourrait provoquer des dommages matériels.	Evitare di esporre a lungo il rivestimento della vasca alla luce solare diretta poiché ciò potrebbe causare danni materiali.	Vermijd langdurige blootstelling van de badkuipbekleding aan direct zonlicht, omdat dit materiële schade kan veroorzaken.	Evite exponer el revestimiento de la bañera a la luz solar directa durante mucho tiempo, ya que esto puede provocar daños materiales.	Vyvarujte se dlouhodobému vystavení obložení vany přímému slunečnímu záření, mohlo by dojít k poškození materiálu.	Izbjegavajte dugotrajno izlaganje obloge kade izravnom sunčevom svjetlu jer to može uzrokovati materijalnu štetu.	Izogibajte se dolgotrajnemu izpostavljanju obloge neposredni sončni svetlobi, saj lahko povzroči materialno škodo.	Ne tegye ki a kádbetétet hosszú ideig közvetlen napsugárzásnak, mert ez anyagi károkat okozhat.
Achten Sie darauf, dass die Einlage nicht zu lange in kaltem Wasser bleibt, da dies die Haftung beeinträchtigen kann.	Make sure the insert does not stay in cold water for too long as this may affect adhesion.	Attention à ne pas laisser le tampon trop longtemps dans l'eau froide car cela pourrait affecter l'adhérence.	Fare attenzione a non lasciare il tampone in acqua fredda per troppo tempo poiché ciò potrebbe comprometterne l'adesione.	Zorg ervoor dat u de pad niet te lang in koud water laat liggen, omdat dit de hechting kan beïnvloeden.	Tenga cuidado de no dejar la almohadilla en agua fría durante demasiado tiempo, ya que esto puede afectar la adherencia.	Dávejte pozor, abyste podložku nenechali ve studené vodě příliš dlouho, mohlo by to ovlivnit přilnavost.	Pazite da jastučić ne ostavite predugo u hladnoj vodi jer to može utjecati na prijanjanje.	Pazite, da blazinice ne pustite predolgo v hladni vodi, saj lahko to vpliva na oprijem.	Ügyeljen arra, hogy a betétet ne hagyja túl sokáig hideg vízben, mert ez befolyásolhatja a tapadást.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetljive ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.